

31992L0118

15.3.1993

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 62/49

NÕUKOGU DIREKTIIV 92/118/EMÜ,

17. detsember 1992,

millega sätestatakse selliste toodete ühendusesisest kaubandust ja ühendusse importimist reguleerivad loomade ja inimeste tervishoiunõuded, mille suhtes ei kohaldata direktiivi 89/662/EMÜ A lisa I peatükis ja patogeenide puhul direktiivis 90/425/EMÜ osutatud ühenduse erieeskirjades sätestatud nõudeid

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 43,

võttes arvesse komisjoni ettepanekuid, ⁽¹⁾

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamusi, ⁽²⁾

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamusi ⁽³⁾

ning arvestades, et:

loomsed saadused on lisatud asutamislepingu II lisa esitatud toodete loetelusse; selliste toodete turuleviimine on osa põllumajandusega tegeleva elanikkonna oluline sissetulekuallikas;

selle sektori ratsionaalse arengu tagamiseks ja tootlikkuse suurendamiseks tuleks sätestada asjaomastele toodetele inimeste ja loomade terviseohutuseeskirjad ühenduse tasandil;

ühendus peab meetmed, mille otstarve on sisepiirideta alast koosneva siseturu loomine, vastu võtma järk-järgult ajavahe- mikus, mis lõpeb 31. detsembril 1992;

eespool nimetatud eesmärke silmas pidades on nõukogu sätes- tanud loomatervishoiu eeskirjad, mida kohaldatakse värske liha, linnuliha, lihatoodete, ulukiliha, küülikuliha ja piimatoodete suhtes;

kui ei ole sätestatud teisiti, tuleb liberaliseerida loomsete saadus- tega kauplemist, ilma et see piiraks võimalike kaitsemeetmete võtmist;

loomi ohustavate haiguste levimise olulist riski arvesse võttes tuleks teatavate loomsete saaduste puhul täpsustada erinõuded, mida rakendatakse nende turuleviimisel kauplemise eesmärgil, eelkõige hea sanitaarseisundiga piirkondades;

kui direktiiv 92/65/EMÜ vastu võeti, otsustas komisjon eral- dada loomade suhtes rakendatavad loomatervishoiualased nõuded ja toodetele rakendatavad nõuded;

et võimaldada liikmesriikide vahelistel piiridel kontrollide kaota- mist 1. jaanuaril 1993, tuleks kindlaks määrata loomatervis- hoiu ja inimeste terviseohutuseeskirjad, mida kohaldatakse kõikidele toodetele, mille suhtes rakendatakse selliseid läbivaat- tusi, millega kauplemine ja mille importimine ei ole seni veel ühenduse tasandil ühtlustatud;

selle eesmärgi saavutamiseks tuleks eespool nimetatud meet- mete vastuvõtmiseks kohandada teatud olemasolevaid eeskirju;

kehtestada tuleks tunnustamise süsteem kolmandate riikide ja ettevõtete jaoks, mis vastavad käesolevas direktiivis sätestatud nõuetele, koos ühenduse kontrollimenetlusega, et tagada sellise tunnustamise saamiseks vajalike tingimuste täitmine;

toodete saatedokument on parim viis kinnitada sihtkoha päde- vale asutusele, et saadeti vastab käesoleva direktiivi sätetele; terviseohutussertifikaati või veterinaarsertifikaati tuleks säilitada teatud imporditavate toodete sihtkoha kindlakstegemiseks;

siinkohal tuleks kohaldada nõukogu 10. detsembri 1990. aasta direktiiviga 90/675/EMÜ, millega nähakse ette kolmandatest riikidest ühendusse tulevate toodete veterinaarkontrolli korral- damist reguleerivad põhimõtted, ⁽⁴⁾ kehtestatud eeskirju, põhimõtteid ja kaitsemeetmeid;

ühendusesisese kaubanduse puhul tuleks samuti kohaldada direktiiviga 89/662/EMÜ sätestatud eeskirju;

komisjonile tuleks teha ülesandeks võtta teatavad meetmed käesoleva direktiivi rakendamiseks; selleks tuleks sätestada kord, mis loob komisjoni ja liikmesriikide tiheda ja tõhusa koostöö alalise veterinaarkomitees;

geograafilisest asukohast tingitud konkreetseid tarneraskusi silmas pidades tuleks Kreeka Vabariigile teha erimõõndusi;

⁽¹⁾ EÜT C 327, 30.12.1989, lk 29 ja EÜT C 84, 2.4.1990, lk 102.

⁽²⁾ EÜT C 113, 7.5.1990, lk 205 ja EÜT C 149, 18.6.1990, lk 259.

⁽³⁾ EÜT C 124, 21.5.1990, lk 15 ja EÜT C 182, 23.7.1990, lk 250.

⁽⁴⁾ EÜT L 373, 31.12.1990, lk 1.

käesoleva direktiiviga hõlmatud toodete suhtes erieeskirjade vastuvõtmine ei piira nende üldiste toiduhügieeni ja -ohutuse eeskirjade vastuvõtmist, mida silmas pidades komisjon on esitanud ettepaneku raamdirektiivi kohta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

I PEATÜKK

Üldsätted

Artikkel 1

Käesolev direktiiv sätestab selliste loomset päritolu toodete ühendusesisest kaubandust ja ühendusse importimist reguleerivad loomatervishoiu- ja terviseohutusnõuded (sealhulgas sellistest toodetest võetud kaubanäidised), mille suhtes ei kohaldata direktiivi 89/662/EMÜ⁽¹⁾ A lisa I peatükis ja patogeenide puhul direktiivis 90/425/EMÜ osutatud ühenduse erieeskirjades sätestatud nõudeid.

Käesolev direktiiv ei piira üksikasjalikumate eeskirjade vastuvõtmist loomatervishoiu alal eelnimetatud erieeskirjade raames ega piirangute säilitamist toodetega kauplemisele või toodete importimisele, mille osas kehtivad esimeses lõigus viidatud tervishoiueeskirjadel põhinevad erieeskirjad.

Artikkel 2

1. Käesolevas direktiivis kasutatakse järgmisi mõisteid:

- kauplemine* – kauplemine direktiivi 89/662/EMÜ artikli 2 lõikes 2 määratletud tähenduses;
- kaubanäidis* – omaniku või ettevõtte eest vastutava isiku nimel võetud kaubandusliku väärtuseta näidis, mis on tüüpiline selles ettevõttes toodetud antud loomse saaduse suhtes või on loomse saaduse näidis, mille tootmist silmas peetakse, ja millel peab olema järgneva uurimise otstarbel viide toote tüübile, koostisele ja loomaliigile, millest seda valmistati;
- raske nakkushaigus* – kõik direktiiviga 82/894/EMÜ⁽²⁾ hõlmatud haigused;
- patogeensed ained* – igasugune organismide kogum, kultuur või derivaat, mis esineb üksi või manipuleeritud kombinatsioonina sellistest kogumitest või organismide kultuuridest, mis võivad põhjustada iga elusolendi (v.a inimene) haigestu-

mist, ja kõik nende organismide modifitseeritud derivaadid, mis võivad kanda või üle kanda loomapatogeeni või kude, rakukultuuri, sekreeti või ekskreeti, millega või mille abil võib loomapatogeeni kanda või üle kanda; käesolev definitsioon ei hõlma direktiiviga 90/677/EMÜ⁽³⁾ lubatud immunoloogilisi veterinaarravimeid;

- loomasöödaks ettenähtud töödeldud loomsed valgud* – loomsed valgud, mida on töödeldud nii, et need oleksid sobivad otseks kasutuseks loomasöödana või loomasööda koostisosana. Need hõlmavad kalajahu, lihajahu, kondijahu, kabjajahu, sarvejahu, verejahu, sulejahu, kuivkõrneid ja muid sarnased tooteid, sealhulgas segusid, mis sisaldavad neid tooteid;
- inimtoiduks ettenähtud töödeldud loomsed valgud* – kõrned, lihajahu ja kamarapulber, millele viitatakse direktiivi 77/99/EMÜ⁽⁴⁾ artikli 2 punktis b;
- mesindustoode* – mesi, mesilasvaha, mesilaspiim, taruvaik või öietolm, mis ei ole ette nähtud inimtoiduks või tööstuslikuks otstarbeks.

2. Lisaks kohaldatakse direktiivide 89/662/EMÜ, 90/425/EMÜ ja 90/675/EMÜ artiklis 2 esitatud mõisteid *mutatis mutandis*.

Artikkel 3

Liikmesriigid tagavad, et:

- artiklis 1 viidatud loomsete toodetega kauplemine ja nende import, samuti inimtoiduks mitte ettenähtud želatiinidega kauplemine ja nende import ei ole keelatud või piiratud muudel loomade või inimeste tervise kaitsmise eesmärkidel peale nende, mis tulenevad käesoleva direktiivi kohaldamisest või ühenduse õigusaktidest, eriti kõikidest kehtestatud kaitsemeetmetest,
- uute loomsete saadustega, mille turuleviimine liikmesriigis on lubatud pärast artiklis 20 nimetatud kuupäeva, ei tohi kaubelda ega neid importida seni, kui vastavalt artikli 15 esimesele lõigule võetakse vastu otsus pärast otsusega 81/651/EMÜ⁽⁵⁾ loodud veterinaaria teaduskomitee hinnangut ja, vajaduse korral, arvamust raskete nakkushaiguste tegeliku levikuohu kohta, mis võivad saaduse liikumise tagajärjel tuleneda mitte ainult loomaliigile, millest toode on valmistatud, vaid ka teistele liikidele, mis võivad kanda haigusetkitajaid, muutuda haiguskoldeks või ohuks inimeste tervisele,

⁽¹⁾ EÜT L 395, 30.12.1989, lk 13. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 91/496/EMÜ (EÜT L 268, 24.9.1991, lk 56).

⁽²⁾ EÜT L 378, 31.12.1982, lk 58. Direktiivi on viimati muudetud otsusega 90/134/EMÜ (EÜT L 76, 22.3.1990, lk 23).

⁽³⁾ EÜT L 373, 31.12.1990, lk 26.

⁽⁴⁾ EÜT L 26, 31.1.1977, lk 85. Direktiivi on ajakohastatud direktiiviga 92/5/EMÜ (EÜT L 57, 2.3.1992, lk 1) ja viimati muudetud direktiiviga 92/45/EMÜ (EÜT L 268, 14.9.1992, lk 35).

⁽⁵⁾ EÜT L 233, 19.8.1981, lk 32.

— teiste direktiivi 77/99/EMÜ artikli 2 punktis b viidatud loomsete saadustega tohib kaubelda või neid kolmandatest riikidest importida ainult siis, kui need vastavad käesolevale direktiivile ja käesoleva direktiivi asjakohastele nõudmistele.

b) nad on pädeva asutuse järelevalve all, mis tagab, et ettevõtte operaator või juht vastab käesoleva direktiivi nõuetele;

c) nad registreeriti pädeva asutuse poolt käesoleva direktiivi nõuetele vastavust tagava ettevõtte kinnituste põhjal.

II PEATÜKK

Kaubanduse suhtes kohaldatavad sätted

Artikkel 5

Artikkel 4

Liikmesriigid võtavad vajalikke meetmeid tagamaks, et direktiivi 89/662/EMÜ artikli 4 lõike 1 ja direktiivi 90/425/EMÜ artikli 4 lõike 1 punkti a kohaldamise eesmärgil võib loomsete saadustega, millele viidatakse käesoleva direktiivi lisades 1 ja 2 ning artikli 3 teises ja kolmandas taandes, ilma, et see piiraks vastavaid artikli 10 lõike 3 ja artikli 11 rakendamisel vastu võetavaid sätteid, kaubelda ainult siis, kui nad vastavad järgmistele nõudmistele:

1. nad peavad vastama artikli 5 nõuetele ja I lisas sätestatud erinõuetele loomatervishoiu osas ja II lisale rahvatervise osas,

2. need peavad olema pärit ettevõtetest, mis:

a) kohustuvad I ja II lisas ettevõttes valmistatavate toodete suhtes sätestatud erinõudeid silmas pidades:

— järgima käesolevas direktiivis sätestatud erinõudeid tootmisele,

— kehtestama ja rakendama meetodeid kasutatavate protsesside nõrkade kohtade jälgimiseks ja kontrollimiseks,

— toodetest sõltuvalt võtma proove analüüsiks pädeva asutuse tunnustatud laboris käesoleva direktiiviga kehtestatud normatiivide täitmise kontrollimiseks,

— pidama kirjalikult või muul viisil registrit informatsiooni kohta, mis on saadud vastavalt eelmistele taanetele pädevale asutusele esitamiseks. Mitmesuguste kontrollide ja eriti testide tulemused tuleb säilitada vähemalt kahe aasta jooksul,

— tagama märgistamise ja sildistamise korraldamise,

— teavitama pädevat asutust, kui laboriuuringu tulemusena või muude kättesaadavate andmete põhjal avastatakse tõsine oht loomade või inimeste tervisele,

— kauplemise otstarbel saatma tooteid ainult koos äridokumendiga, mis näitab toote laadi, tootmisetevõtte nimetust ja vajaduse korral veterinaarloomade numbrit;

Liikmesriigid tagavad, et võetakse kõik vajalikud meetmed garanteerimaks, et I ja II lisas viidatud loomseid saadusi ei lähe-tata kauplemise eesmärgil ettevõttest, mis asub piirangutsoonis seal esineva haiguse tõttu, millele toote algupära-loomaliik on vastuvõtlik, või ettevõttest või tsoonist, kust toote liikumine või sellega kauplemine tähendaks ohtu liikmesriikide loomatervis-hoiule, kui tooteid ei ole kuumtöödeldud kooskõlas ühenduse seadusandlusega.

Kui vastavad kinnitused seda lubavad, siis erandina esimesest lõigust võib teatud toodete liikumine olla lubatud kaitsemeet-mete piires artiklis 18 sätestatud korras.

Artikkel 6

Liikmesriigid tagavad, et nakkusetekitajatega kauplemine toimub rangete eeskirjade alusel, mis määratletakse artiklis 18 sätestatud korras.

Artikkel 7

1. Direktiiviga 89/662/EMÜ ja nakkusetekitajate osas direktiiviga 90/425/EMÜ kehtestatud eeskirju kontrollimise kohta kohaldatakse eelkõige läbiviidavate kontrollide korraldamise ja neile järgnevate meetmete suhtes käesoleva direktiiviga hõlmatud toodetele.

2. Käesoleva direktiiviga hõlmatud toodete suhtes kohaldatakse direktiivi 90/425/EMÜ artiklit 10.

3. Kauplemise eesmärgil laiendatakse direktiivi 90/425/EMÜ artikli 12 sätteid ettevõtetele, mis tarnivad käesoleva direktiiviga hõlmatud loomseid saadusi.

4. Ilma, et see piiraks käesoleva direktiivi erisätete kohaldamist, teostab pädev asutus mistahes kontrollimisi, mida ta peab vajalikuks kahtluse korral, et käesolevat direktiivi ei täideta.

5. Liikmesriigid võtavad asjakohased kriminaalõiguslikud või haldusmeetmed käesoleva direktiivi rikkumise eest karistamiseks, eriti kui avastatakse, et koostatud tõendid või dokumendid ei vasta I ja II lisas viidatud toodete tegelikule seisundile või et kõnealused tooted ei vasta käesoleva direktiivi nõuetele või neid ei ole kontrollitud käesolevas direktiivis ettenähtud viisil

Artikkel 8

Direktiivi 92/46/EMÜ (¹) A lisa 1. peatüki 1. punktile lisatakse järgmine lõik:

“Piim ja piimatooted ei tohi olla pärit vastavuses direktiiviga 85/511/EMÜ määratletud järelevalvetsoonist, kui piima ei ole pastöriseeritud (temperatuuril 71,7 °C 15 sekundi jooksul) pädeva asutuse järelevalve all.”

III PEATÜKK

Ühendusse importimise suhtes kohaldatavad sätted

Artikkel 9

Käesoleva direktiiviga hõlmatud toodete impordi suhtes kohaldatavad nõuded peavad pakkuma vähemalt II peatükis sätestatud tagatisi, sh neid, mis on sätestatud artikli 6 rakendamise ja neid, mis on ette nähtud artikli 3 teises ja kolmandas taandes.

Artikkel 10

1. Artikli 9 ühte kohaldamise eesmärgil kohaldatakse järgmisi sätteid.

2. I ja II lisas ja artikli 3 teises ja kolmandas taandes viidatud tooteid tohib ühendusse importida ainult juhul, kui nad vastavad järgmistele nõuetele:

- kui I ja II lisas ei ole määratud teisiti, siis peavad nad olema pärit artiklis 18 sätestatud korras koostatud ja ajakohastatud loetelus sisalduvast kolmandast riigist või kolmanda riigi osast;
- välja arvatud I lisa 5. peatüki B osas viidatud tooted, peavad nad olema pärit ettevõtetest, mille kohta kolmanda riigi pädev asutus on andnud komisjonile tagatised, et need vastavad lõike 3 punkti a nõuetele;
- I ja II lisas ning artikli 3 teises ja kolmandas taandes spetsiaalselt ettenähtud juhtudel peab neile olema lisatud artiklis 18 sätestatud korras koostatud näidisele vastav veteri-

naarsertifikaat või tervishoiusertifikaat, mis tõendab, et tooted vastavad lisatingimustele või pakuvad lõike 3 punktis a sätestatutega samaväärseid tagatisi ja pärinevad selliseid tagatisi pakkuvatest ettevõtetest ning need on allkirjastatud veterinaarinspektori poolt või, vajaduse korral, muu samas korras tunnustatud pädeva ametiasutuse poolt.

3. Artiklis 18 sätestatud korras:

a) kehtestatakse erinõuded või nende tingimustega samaväärsed tagatised, eelkõige ühenduse kaitsmiseks teatud eksootiliste haiguste või inimesele edasikanduvate haiguste eest.

Kolmandatele riikidele kehtestatud erinõuded ja samaväärsed tagatised ei tohi olla soodsamad kui need, mis on ettenähtud I ja II lisas ning artikli 3 teises ja kolmandas taandes;

b) koostatakse ühenduse loetelu kolmandate riikide ettevõtetest, mis vastavad lõike 2 punkti b nõuetele;

c) määratakse kindlaks töötlemise laad või võetavad meetmed vältimaks loomasoolte, munade ja munatoodete taassaastumist.

4. Lõigetes 2 ja 3 ettenähtud otsuste langetamisel tuleb lähtuda veterinaaria teaduskomitee hinnangust ja vajaduse korral arvamusest raskete nakkushaiguste või inimesele edasikanduvate haiguste tegeliku levikuohu kohta, mis võivad tuleneda saaduse liikumise tagajärjel mitte ainult sellele liigile, millest toode pärit on, vaid ka teistele liikidele, mis võivad olla haiguskandjad või saada haiguskoldeks või kujutada endast ohtu inimeste tervisele.

5. Komisjoni ja liikmesriikide eksperdid kontrollivad kohepeal, kas kolmanda riigi antud tagatisi tootmise ja turuleviimise tingimuste osas võib käsitada samaväärseina ühenduses kohaldatavate tagatistega.

Kõnealuste kontrollimiste eest vastutavad liikmesriikide eksperdid määrab komisjon liikmesriikide ettepanekul.

Kõnealused kontrollid viiakse läbi ühenduse nimel, kes kannab kõik sellega seotud kulutused.

Kuni esimeses lõigus osutatud kontrollide korraldamiseni jätkatakse kolmandates riikides läbiviidavate kontrollide suhtes kohaldatavate siseriiklike eeskirjade kohaldamist, mille puhul tuleb alalise veterinaar Komitee kaudu teatada igast kontrollide käigus avastatud juhtumist, kus ei täideta vastavalt lõikele 3 pakutud tagatis tingimusi.

(¹) EÜT L 268, 14.9.1992, lk 1.

6. Kuni lõike 2 punktis a ja lõike 3 punktis b osutatud loetelude koostamiseni on liikmesriikidel lubatud jätkata kontrolli vastavalt direktiivi 90/675/EMÜ artikli 11 punktile 2 ja väljastada riiklikku sertifikaati, mida nõutakse imporditavate toodetele kehtivate riiklike seaduste alusel.

Artikkel 11

Artiklis 18 sätestatud korras kehtestatakse loomatervishoidu käsitlevad erinõuded ühendusse importimisel ja I lisas viidatud toodete, mis on ette nähtud eksperimentaallaboritele, saatedokumentide laad ja sisu.

Artikkel 12

1. Direktiivides 90/675/EMÜ ja 91/496/EMÜ⁽¹⁾ sätestatud põhimõtteid ja eeskirju kohaldatakse eelkõige liikmesriikides läbiviidavate kontrollide korralduse ja järelevalve ning rakendatavate kaitsemeetmete osas.

Siiski võib teatud liiki loomsete saaduste osas artiklis 18 sätestatud korras teha mõõndusi direktiivi 90/675/EMÜ artikli 8 lõikes 2 sätestatud füüsiliste kontrollide osas.

2. Direktiivi 90/675/EMÜ artikli 4 punktile 1 lisatakse järgmine lõik:

“Kui aga loomsed saadused tuuakse kohale mahutites või need on pakendatud või pakitud vaakumpakendisse, võib identiteedi kontroll piirduda riikliku veterinaararsti või pädeva ametiasutuse poolt mahutile või pakendile paigaldatud plommide puutumatus ja neil esitatud tundemärkide vastavuse kindlakstegemisega saatedokumendil või sertifikaadil sisalduvatele.”

Artikkel 13

1. Liikmesriigid võivad sobivat litsentsi väljastades lubada kolmandatest maadest I ja II lisas viidatud loomsete saaduste importi kaubanäidiste kujul.

2. Lõikes 1 mainitud litsents peab kaubasaadetisega kaasas olema ja sisaldama kõiki üksikasju eritingimuste kohta, mille alusel saadetist võib importida, sealhulgas kõik võimalikud mõõndused direktiiviga 90/675/EMÜ sätestatud kontrollidest.

⁽¹⁾ EÜT 268, 24.9.1991, lk 56.

3. Kui saadeti viiakse ühte liikmesriiki teise liikmesriiki edasisaatmiseks, peab esimene liikmesriik tagama, et saadetisega on kaasas asjakohane litsents. Liikumine toimub vastavuses direktiivi 90/675/EMÜ artikli 11 punkti 2 sätetega. Vastutust saadeti litsentsi tingimustele vastavuse eest (ja kas selle riigi territooriumile toomist peaks lubama) kannab litsentsi väljastanud liikmesriik.

IV PEATÜKK

Ühised lõppsätted

Artikkel 14

1. Direktiivi 72/461/EMÜ⁽²⁾ artikli 3 punkt d tunnistatakse kehtetuks.

Käesoleva direktiivi nõudmistele kohaldatakse jätkuvalt komisjoni otsuseid 92/183/EMÜ⁽³⁾ ja 92/187/EMÜ⁽⁴⁾ ilma, et see piiraks neisse vastavalt artiklis 18 sätestatud korrale muudatuste tegemist.

2. Direktiivi 90/667/EMÜ muudetakse järgmiselt:

a) artiklisse 13 lisatakse järgmine lõige:

“2. Pidades silmas vajadust tagada lõikes 1 sätestatud kontrollide teostamine:

a) kõrge või madala riskiteguriga materjalidest saadud töödeldud tooted peavad vastama direktiivi 92/118/EMÜ^(*) I lisa 6. peatükis toodud nõuetele;

b) madala riskiteguriga materjalidele, kõrge riskiteguriga materjalidele, mida on ettenähtud töödelda teises liikmesriigis määratud ettevõttes kooskõlas artikli 4 lõike 1 teise lausega ning kõrge või madala riskiteguriga materjalidest saadud töödeldud toodetele peab olema lisatud:

— kui nad on pärit artikli 4 või 5 kohaselt heakskiidetud ettevõttest, äridokument, kuhu on märgitud:

— vajaduse korral töötlemisviis,

— kas toode sisaldab mäletsejalistest saadud valku,

— kui nad on pärit teisest ettevõttest, siis riikliku veterinaararsti poolt väljaantud ja allkirjastatud sertifikaat, kus on näidatud:

— kaubasaadetiise osas kasutatud töötlemismeetodid,

— salmonelloosistide tulemus,

⁽²⁾ EÜT L 302, 31.12.1972, lk 24. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 91/687/EMÜ (EÜT L 377, 31.12.1991, lk 16).

⁽³⁾ EÜT L 84, 31.3.1992, lk 33.

⁽⁴⁾ EÜT L 87, 2.4.1992, lk 20.

— kas toode sisaldab mäletsejalistest saadud valku.

(*) EÜT L 62, 15.3.1993, lk 49.”;

- b) artiklis 6 asendatakse tekst “kehtestatakse artiklis 19 sätestatud korras” tekstiga “on sätestatud direktiivi 92/118/EMÜ I lisa 10. peatükis”;
- c) artikli 14 esimene lõik jäetakse välja.

Artikkel 15

Nõukogu võtab komisjoni ettepaneku põhjal kvalifitseeritud hääleteenamusega vastu kõik uued lisad, millega sätestatakse erinõudmised muudele toodetele, mis võivad kujutada endast raskete nakkushaiguste tegelikku levimisohtu või tegelikku ohtu inimeste tervisele.

Lisad muudetakse vajaduse korral artiklis 18 sätestatud korra kohaselt kooskõlas artikli 3 teises taandes sätestatud üldsätetega.

Artikkel 16

1. Liikmesriikidel on lubatud seada I ja II lisa artikli 3 teises ja kolmandas taandes nimetatud loomsete saaduste, mis toodeti liikmesriigi territooriumil ja mis läbisid kolmanda riigi territooriumi, oma territooriumile sisenemisel tingimuseks käesoleva direktiivi nõudmistele vastavust tõestava veterinaarsertifikaadi või tervishoiusertifikaadi esitamise.

2. Liikmesriigid, kes kasutavad lõikes 1 sätestatud võimalust, teatavad sellest komisjonile ja teistele liikmesriikidele otsusega 68/361/EMÜ⁽¹⁾ asutatud alalises veterinaarkomitees.

Artikkel 17

1. Direktiivide 89/662/EMÜ ja 90/425/EMÜ A ja B lisa asendatakse käesoleva direktiivi III lisa tekstiga.

2. Direktiivi 77/99/EMÜ muudetakse järgmiselt:

— artikli 2 punktis b jäetakse välja punkt iv ning punktid v ja vi muutuvad vastavalt punktideks iv ja v,

— artikli 6 lõige 2 sõnastatakse järgmiselt:

“2. Artiklis 20 sätestatud korras võib kehtestada inimeste tervise kaitsmise tagamiseks teistele loomsetele saadustele lisatingimusi.”

Artikkel 18

Kui viidatakse käesolevas artiklis ettenähtud korrale, teeb alaline veterinaarkomitee otsuse vastavalt direktiivi 89/662/EMÜ artiklis 17 sätestatud eeskirjadele.

Artikkel 19

Artiklis 18 sätestatud korras võib alates 1. juulist 1993 kuni kolmeks aastaks võtta üleminekumeetmed, et hõlbustada üleminekut käesoleva direktiiviga kehtestatud uuele korrale.

Artikkel 20

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi artikli 12 lõike 2 ja artikli 17 täitmiseks vajalikud õigusnormid ja rakendussätted 1. jaanuariks 1993 ja muude käesoleva direktiivi nõuete täitmiseks vajalikud õigusnormid 1. jaanuariks 1994. Liikmesriigid teatavad neist viivitamata komisjonile.

Kui liikmesriigid kõnealused normid vastu võtavad, lisavad nad nendes normidesse või nende normide ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastuvõetavate põhiliste siseriiklike õigusnormide teksti.

3. Käesoleva direktiivi siseriiklikus õiguses juurutamise tähtpäev määratakse 1. jaanuariks 1994, ilma, et see piiraks direktiivides 89/662/EMÜ ja 90/425/EMÜ ettenähtud veterinaarkontrollide tühistamist piiridel.

Artikkel 21

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 17. detsember 1992

Nõukogu nimel

eesistuja

J. GUMMER

⁽¹⁾ EÜT L 255, 18.10.1968, lk 23.

I LISA

LOOMATERVISHOIU ERINÕUDED

1. PEATÜKK

Muuks kui inimtoiduks ettenähtud vedelpiim, piimapulber ja piimapulbritooted

Muuks kui inimtoiduks ettenähtud vedelpiima, piimapulbri ja piimapulbritoodete ühendusesiseses kaubanduses ja impordis kehtivad järgmised tingimused:

1. kõik toote veoks kasutatavad mahutid peavad olema märgistatud vastavalt toote liigile;
2. igale saadetisele on vajaduse korral lisatud äridokument vastavalt artikli 4 lõike 2 punkti a viimases taandes sätestatule, või artikli 10 lõike 2 punktis c viidatud veterinaarsertifikaat, mis sisaldab töötlemis- või käitlemisettevõtte nime-
tust ja loanumbrit ning kinnitab, et toode on kuumtöödeldud vastavalt lõike 3 punktis a esitatud nõuetele; vastuvõtja
peab nimetatud dokumenti või sertifikaati säilitama vähemalt ühe aasta;
3. artiklis 2 viidatud dokument või veterinaarsertifikaat peab tõendama, et:
 - a) töötlemise või käitlemise ajal on piima töödeldud vähemalt temperatuuril 71,7 °C vähemalt 15 sekundit või muu
samaväärse kombinatsiooniga või piimapulbri või piimapulbritoodete puhul pihustuskuivatuse või valtskuivatuse
käigus toimunud kuumtöötlemine oli samaväärse mõjuga;
 - b) piimapulbri või piimapulbritoodete puhul on täidetud järgmised nõuded:
 - i) pärast kuivatusprotsessi lõppu on võetud kõik meetmed, et vältida toote saastumist;
 - ii) lõpptoode on pakendatud uutesse mahutitesse; ja
 - c) lahtise lasti mahutite kasutamise korral on vastav sõiduk või mahuti enne vedelpiima, piimapulbri või piimapulbri-
toote laadimist sõidukisse või mahutisse sihtkohta toimetamiseks pädevate asutuste heakskiidetud vahendi abil
desinfitseeritud.

Lisaks sellele võib vedelpiima, piimapulbri ja piimapulbritoodete importimist lubada ainult sellistest kolmandatest riikidest või kolmandate riikide osadest, mis sisalduvad direktiivi 92/46/EMÜ artiklis 23 esitatud loetelus ja vastavad sama direktiivi artiklis 26 sätestatud nõuetele.

2. PEATÜKK

Loomasooled

A. Kauplemine

Kauplemisel loomasooltega tuleb esitada dokument, kuhu on märgitud päritoluettevõtte, mis peab olema:

- pädeva asutuse poolt ametlikult heaks kiidetud, kui sooled soolatakse või kuivatatakse päritolukohas ja soolatud
või kuivatatud sooli töödeldakse järgnevalt muudel eesmärkidel,
- muudel juhtudel vastavalt direktiivile 64/433/EMÜ⁽¹⁾ heakskiidetud ettevõtte tingimusel, et sooli veetakse nii, et
nende saastumine on välistatud.

B. Import kolmandatest riikidest

Kõikidest kolmandatest riikidest loomasoolte importimisel tuleb esitada artikli 10 lõike 2 punktis c viidatud eksportiva kolmanda riigi riikliku veterinaararsti poolt väljaantud ja allkirjastatud sertifikaat, mis tõendab, et:

(¹) EÜT 121, 29.7.1964, lk 2012/64. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 91/497/EMÜ (EÜT L 268, 24.9.1991, lk 69).

- i) sooled on pärit ekspordiriigi pädeva keskasutuse poolt heakskiidetud ettevõtetest;
- ii) sooled on puhastatud ja sleimitud ning siis kas soolatud või pleegitatud (või soolamise või pleegitamise asemel pärast sleimimist kuivatatud);
- iii) pärast punktis ii sätestatud töötlemist on võetud tõhusad meetmed soolte teisese saastumise vältimiseks.

3. PEATÜKK

Direktiiviga 64/433/EMÜ või 72/462/EMÜ reguleerimata kabiloomade nahad

Töödeldud nahkadega kauplemine ja import kolmandatest riikidest on lubatud tingimusel, et igale saadetisele on lisatud kas äridokument vastavalt artikli 4 lõike 2 punkti a viimases taandes sätestatule või artikli 10 lõike 2 punktis c viidatud veterinaarsertifikaat, mis tõendab:

- a) kui tegemist on kabiloomade nahkadega, välja arvatud sead, et:
 - i) nahad ei ole saadud loomadelt, mis on pärit piirkonnast või riigist, mille osas kehtivad piirangud kõnealuse liigi suhtes raske nakkushaiguse puhangu tõttu;
 - ii) nahad kuivatati, kuiv- või märgsoolati või töödeldi keemiliselt vähemalt 14 päeva enne lähetamist;
 - iii) saadeti ei ole puutunud kokku raskete nakkushaiguste leviku riski tekitavate muude loomsete saaduste ega elusloomadega.

Käesolevaid nõudeid ei kohaldata, kui nahku on hoitud eraldi 21 päeva või transporditud 21 järjestikust päeva;

- b) kui tegemist on seanahkadega, siis:
 - i) sead, kellelt nahad saadi, viibisid ekspordiriigis vähemalt kolm kuud enne tapmist;
 - ii) nahad kuivatati, kuiv- või märgsoolati või töödeldi keemiliselt vähemalt 14 päeva enne lähetamist;
 - iii) päritoluriigis või piirkondadeks jaotamise korral päritolupiirkonnas ei registreeritud 12 kuu jooksul enne lähetamist ühtegi sigade aafrika katku või sigade vesikulaarhaiguse juhtu;
 - iv) saadeti ei ole puutunud kokku raskete nakkushaiguste leviku riski tekitavate muude loomsete saaduste ega elusloomadega.

Töötlemata nahku võib importida ainult sellistest kolmandatest riikidest, millest ühenduse õigusaktide kohaselt lubatakse importida vastavate liikide värsket liha.

4. PEATÜKK

Lemmikloomatoit, mis sisaldab madala riskiastmega aineid direktiivis 90/667/EMÜ määratletud tähenduses

1. Kõikidele hermeetiliselt suletud pakendites lemmikloomatoidu saadetistele peab olema lisatud päritoluriigi riikliku veterinaararsti poolt väljaantud ja allkirjastatud sertifikaat, mis tõendab, et toodet on kuumtöödeldud vähemalt Fc väärtusel 3,0.
2. Kõikidele poolniiske lemmikloomatoidu saadetistele peab olema lisatud kas äridokument või direktiivi 90/667/EMÜ artikli 13 lõike 2 punktis b viidatud sertifikaat, mis tõendab, et:
 - i) loomset päritolu toorained, millest lemmikloomatoit valmistati, saadi ainult tervetelt tapetud loomadelt, kelle liha tunnustati inimtoiduks sobivaks;
 - ii) loomseid koostisosi kuumtöödeldi vähemalt temperatuuril 90 °C kogu aine ulatuses;

iii) pärast töötlemist võeti tõhusad meetmed, et kindlustada saadetise teisese saastumise vältimist.

3. Lemmikloomade kuivtoit peab vastama järgmistele nõuetele:

- a) toorained, millest lemmikloomatoit valmistati, olid direktiivi 90/667/EMÜ artiklitele 2, 5 ja 17 vastavad madala riskiastmega aineid;
- b) kõikidele saadetistele on lisatud kas äridokument või direktiivi 90/667/EMÜ artikli 13 lõike 2 punktis b viidatud sertifikaat, mis tõendab, et:
 - i) lemmikloomade kuivtoit on valmistatud tapetud loomadest, mida kuumtöödeldi kogu materjali ulatuses vähemalt temperatuuril 90 °C; sellist töötlust ei ole vaja rakendada lõpptoodete puhul, mille koostisaineid sellisel viisil töödeldi;
 - ii) pärast kuumtöötlemist võeti kõik meetmed, et kindlustada toote veoelse saastumise vältimist;
 - iii) toode on pakendatud uutesse mahutitesse (väikestesse või suurtesse kottidesse);
 - iv) tootmisprotsessi kontrolliti rahuldavate tulemustega vastavalt direktiivi 90/667/EMÜ II lisa III peatüki punktile 2.

4. Kõikidele töödeldud nahkadest toodetud toodete saadetistele peab olema lisatud äridokument või direktiivi 90/667/EMÜ artikli 13 lõike 2 punktis b sätestatud sertifikaat, mis tõendab, et tooteid on patogeensete organismide (sealhulgas salmonella) hävitamiseks ümbertöötlemise ajal piisaval määral kuumtöödeldud ja pärast töötlemist võeti tõhusad meetmed, et vältida toodete saastumist.

5. PEATÜKK

Kondid ja kontidest valmistatud tooted (välja arvatud kondijahu), sarved ja sarvedest valmistatud tooted (välja arvatud sarvejahu), kabjad ja sõrad ning kapjadest ja sõrgadest valmistatud tooted (välja arvatud kabja- ja sõrajahu)

Kõnealuste toodete kaubanduses ja impordis kehtivad järgmised tingimused:

A. kui need on ettenähtud inim- või loomatoiduks:

1. kontide, sarvede, sõrgade ja kapjadega kauplemisel kehtivad direktiivis 72/461/EMÜ sätestatud loomatervishoiunõuded;
2. kontidest, sarvedest, sõrgadest ja kapjadest valmistatud toodetega kauplemisel kehtivad direktiivis 80/215/EMÜ⁽¹⁾ sätestatud loomatervishoiunõuded;
3. kontide, sarvede, kapjade ja sõrgade ning kontidest, sarvedest, sõrgadest ja kapjadest valmistatud toodete impordimisel direktiivis 72/462/EMÜ⁽²⁾ sätestatud loomatervishoiunõuded;

B. kui need on ettenähtud muuks otstarbeks kui inim- või loomatoiduks, sealhulgas need, mis on ettenähtud töötlemiseks želatiini tootmise tarvis:

1. liikmesriigid lubavad importida konte ja kontidest valmistatud tooteid (välja arvatud kondijahu), sarvi ja sarvedest valmistatud tooteid (välja arvatud sarvejahu) ning sõrgu ja kapju ja sõrgadest ja kapjadest valmistatud tooteid (välja arvatud kabja- ja sõrajahu) tingimusel, et:
 - i) tooted on enne eksportimist kuivatatud, mitte jahutatud või külmutatud;
 - ii) tooted saadetakse maitsi või meritsi nende päritoluriigist otse ühenduse piiripunktini ilma ühegi ümberlaadimiseta mõnes väljaspool ühendust asuvas sadamas või kohas;
 - iii) pärast direktiivis 90/675/EMÜ sätestatud dokumentide kontrolli viiakse tooted otse tootmistehasesse;
2. igale saadetisele peab olema lisatud dokument, millega importija tagab, et käesoleva peatüki alusel imporditavaid tooteid ei võeta otsekasutusse inim- või loomatoiduna.

⁽¹⁾ EÜT L 47, 21.2.1980, lk 4. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 91/687/EMÜ (EÜT L 377, 31.12.1991, lk 16).

⁽²⁾ EÜT L 302, 31.12.1972, lk 28. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 91/688/EMÜ (EÜT L 377, 31.12.1991, lk 18).

Nimetatud deklaratsioon tuleb esitada kaupade ühendusse sisenemisel piiripunkti riiklikule veterinaararstile, kes kannab sellele oma märkuse ning seejärel peab kõnealune sertifikaat toodete partiiga sihtkohani kaasas olema.

3. mõnest nimetatud nõudest võib lubada teha erandeid artiklis 18 sätestatud korras loomatervishoiu alast olukorda ja kolmandate riikide poolt päritolu kohta antud kontrollitagatise arvestades.

6. PEATÜKK

Töödeldud loomsed valgud

- I. Töödeldud loomsete valkudega kauplemisel ja nende importimisel, piiramata sealjuures BSE-ga seoses rakendatud piiranguid või piiranguid, mis kehtivad mäletsejaliste söödas sisalduva mäletsejalistelt saadud valgu suhtes:

A. kauplemise osas:

- inimtoiduks ettenähtud loomse valguga koos tuleb esitada direktiivis 77/99/EMÜ sätestatud dokument või sertifikaat, mis tõendab, et nimetatud direktiivi nõuded on täidetud,
- loomatoiduks ettenähtud loomse valguga koos tuleb esitada direktiivi 90/667/EMÜ artiklis 13 sätestatud dokument või sertifikaat;

B. importimise osas:

1. tuleb esitada artikli 10 lõike 2 punktis c sätestatud terviseohutuse sertifikaat, millele on alla kirjutanud päritoluriigi riiklik veterinaararst ning mis tõendab, et:
 - a) toode:
 - i) mis on ettenähtud loomatoiduks, on kuumtöödeldud nii, et selle tulemusena vastab see direktiivi 90/667/EMÜ II lisa III peatükis sätestatud bioloogilistele normidele;
 - ii) mis on ettenähtud inimtoiduks, vastab direktiivi 80/215/EMÜ nõuetele;
 - b) pärast töötlemist võeti tõhusad meetmed, et vältida töödeldud toote saastumist;
 - c) saadetise sihtriigist väljumisel võeti salmonellaproovid;
 - d) nende proovide tulemus on negatiivne;
2. pärast punktis 1 viidatud sertifikaadi kontrollimist peab pädev ametiasutus piiripunktis võtma näidiseid, piiramata sealjuures punkti II rakendamist:
 - i) igast lahtiselt eksporditud toodete saadetest;
 - ii) pisteliselt tootjatehases pakendatud toodete saadetest;
3. töödeldud loomse valgu saadetiste suunamiseks vabasse ringlusse ühenduse territooriumil tuleb tõendada, et vajadusel pärast ümbertöötlemist vastavalt B osa lõike 1 punktile c võetud proovid olid negatiivsed;

- C. liikmesriigid võivad säilitada käesoleva direktiivi teatavakstegemise kuupäeval jõus olnud siseriiklikud eeskirjad, mis käsitlevad seoses veiste spongioosse entsefalopaatia ja skreipiga loomsete valkude suhtes kohaldatavaid nõudeid, kuni tehakse otsus sellise kuumtöötlemise viisi kohta, millega on võimalik hävitada kõnealuste haiguste põhjustajad.

Lihajahu ja kondijahuga kauplemise ja nende importimise kohta rakendatakse jätkuvalt direktiivi 89/662/EMÜ artikli 5 lõiget 2 ja direktiivi 90/675/EMÜ artikli 11 lõiget 2.

- II. Liikmesriigid võivad läbi viia pistelist kontrolli kolmandatest riikidest pärit lahtise kauba osas, mille kuus viimast järjestikust testi on osutunud negatiivseks. Kui ühe sellise testi tulemus on positiivne, siis tuleb sellest informeerida päritoluriigi pädevat ametiasutust, et viimane saaks võtta asjakohased meetmed olukorra parandamiseks. Nimetatud meetmetest peab teavitama impordikontrolli teostamise eest vastutavat pädevat ametiasutust. Kui samast allikast pärit toote proov osutub teistkordselt positiivseks, tuleb proovid võtta kõikidest samast allikast pärit saadetest, kuni esimeses lauses sätestatud nõuded on taas täidetud.

- III. Liikmesriigid peavad pidama registrit kõikide saadetiste kohta, millest on kontrollimiseks proove võetud.
- IV. Saadetiste ümberlaadimine on direktiivi 89/662/EMÜ artikli 3 lõike 3 alusel lubatud ainult sadamate kaudu, mis on heakskiidetud artiklis 18 sätestatud korras, tingimusel, et liikmesriigid on sõlminud kahepoolse kokkuleppe lubada saadetiste kontrollimise edasilükkamist, kuni need jõuavad lõppsihtliikmesriigi piiripunkti.
- V. Kui kaubasaadetest võetud salmonellaproov on positiivne, siis saadeti kas:
- reeksportitakse ühendusest; või
 - kasutatakse muuks otstarbeks kui loomatoiduks. Sellisel juhul võib saadetise sadamast või hoidlast välja viia ainult tingimusel, et seda ei ole segatud loomatoidu sisse;
 - töödeldakse ümber vastavalt direktiivile 90/667/EMÜ heakskiidetud töötlemisettevõttes või muus saastatusest puhastamiseks heakskiidetud ettevõttes. Selle kontrollimiseks võib saadetise liikumine sadamast või hoidlast välja toimuda ainult pädeva ametiasutuse loa alusel ning saadetist ei vabastata enne, kui seda on töödeldud ja pädev ametiasutus on kontrollinud seda salmonelloosi suhtes vastavalt direktiivi 90/667/EMÜ II lisa III peatüki nõuetele ja saanud negatiivse tulemuse.

7. PEATÜKK

Veri ja loomsed veretooted

(välja arvatud hobuslastest saadud veretooted)

- Kauplemine vere ja veretoodetega toimub käesoleva direktiivi artikli 4 üldsätte alusel.
 - Farmaatsiatööstuse jaoks ettenähtud veretoodetega koos tuleb esitada artikli 10 lõike 2 punktis c sätestatud terviseohutuse sertifikaat, mis tõendab asjaomaste materjalide päritolu, nende pakendi, transporditingimuste, hoidmise, käitlemise ja töötlemise, samuti ümbriste, pakendite ja töötlemisjääkide kõrvaldamist reguleerivate sätete täitmist, et vältida ohtu inimeste või loomade tervisele, piiramata direktiivis 72/462/EMÜ sätestatud nõudeid inimtoiduks ettenähtud impordi suhtes.
 - Muusk otstarbeks ettenähtud loomsete veretoodete, välja arvatud hobuslastest saadud veretoodete importimisel muudel eesmärkidel tuleb esitada artikli 10 lõike 2 punktis c sätestatud veterinaarsertifikaat, mille on allkirjastanud riiklik veterinaararst ja mis tõendab juhul, kui päritoluriiki käsitatakse artiklis 18 sätestatud korras ohuna tervisele suu- ja sõrataudi ja/või lammaste katarralse palaviku viiruse tõttu:
 - toode:
 - on pärit tapamajast, mille ümbruses 10 km raadiuses ei leidu kõnealuseid haigusi, mille suhtes liik, millest toode on valmistatud, on vastuvõtlik, ja
 - on pärit loomalt, kes (või kelle ema):
 - on olnud päritoluriigis kolm kuud, ja
 - neile on tehtud tapaeelne ja surmajärgne kontroll, mille tulemused näitavad, et nad ei põe kõnealuseid haigusi.
- Saadetised, mis vastavad eespool toodud nõuetele:
- iga veretoodete saadeti, välja arvatud punktis 5 loetletud juhud, tuleb viia saabumissadamast töötlemiseks otse laborisse ja kõik nimetatud töötlemisest tulenevad jäägid tuleb koheselt hävitada,
 - igast veretoodete partiist tuleb võtta proov ja saata see artiklis 18 sätestatud korra alusel heakskiidetud laborisse suu- ja sõrataudi ja lammaste katarralse palaviku viiruse esinemise kontrollimiseks,
 - partiit ei tohi enne laborist vabastada, kuni uuritav proov on osutunud negatiivseks suu- ja sõrataudi ja/või lammaste katarralse palaviku viiruse esinemise suhtes,

- importija vastutab kõigi direktiivi 90/675/EMÜ täitmise seotud proovide kulude eest;
- b) või tooteid on töödeldud mõnel järgmistest viisidest:
- neid kuumutati vähemalt temperatuuril 65 °C vähemalt kolme tunni jooksul, või
 - neid kiiritati 2,5 megaradiaanise kiiritusega, või
 - nende pH tase muudeti kolmeks tunniks pH 5ks;
- c) veretooted, mis on ettenähtud kasutamiseks *in vitro* diagnostikavahendites või reagentidena, on transporditud suletud mitteläbilaskvates mahutites. Sellisel juhul:
- mahutil või nende välisel pakendil peab olema selgelt märgitud kiri "Kasutamiseks ainult *in vitro* diagnostikas või reagentidena", ja
 - veretooted võib kasutada ainult *in vitro* diagnostikas või reagentidena ja kõikides tootega seotud dokumentides tuleb märkida, et tooted või nende jäägid ei tohi sattuda kontakti mäletsejaliste või sigadega.
4. Liikmesriigid lubavad veretoodete importi kolmandatest riikidest, mida loetakse vabaks rasketest nakkushaigustest tingimisel, et veretoodetega on koos veterinaarsertifikaat, mis kinnitab, et need on liikmesriigist või mõnest eelnimetatud kolmandast riigist pärit loomalt.
5. Tihedalt suletud ja veekindlates mahutites olevaid veretooted võib hoida riikliku veterinaararsti pideva järelevalve all olevates ettevõtetes tingimisel, et neid tooteid hoitakse lahus kõikidest teistest selles ettevõttes hoitavatest loomsetest saadustest.

8. PEATÜKK

Hobuslaste seerum

1. Selleks, et seerumiga võiks kaubelda, peab seerum olema saadud hobuslastelt, kellel ei ilmne ühtegi direktiivis 90/426/EMÜ⁽¹⁾ viidatud rasket nakkushaigust või rasket nakkushaigust, mille suhtes hobuslased on tundlikud ja see peab olema pärit asutustest või keskustest, mille suhtes ei kohaldata käesolevas direktiivis sätestatud veterinaarpiiranguid.
2. Hobuslaste seerumit võib importida ainult siis, kui see on pärit hobuslastelt, kes on sündinud ja kasvanud kolmandas riigis, kust on lubatud tapahobuste import, seerum peab olema saadud, töödeldud ja saadetud vastavuses artiklis 18 sätestatud tingimustega.

9. PEATÜKK

Seapekk ja sulatatud rasvad

1. Liikmesriigid lubavad seapeki ja sulatatud rasvade importi ühendusse otsusele 79/542/EMÜ lisatud loetelus loetletud kolmandatest riikidest, millest on lubatud asjaomaste liikide värsket liha import.
2. Kui lõikes 1 märgitud riigis on olnud tõsise nakkushaiguse puhang ekspordile eelneva 12 kuu jooksul, peab igale seapeki või sulatatud rasvade saadetisele olema lisatud käesoleva direktiivi artikli 10 lõikes 2 viidatud sertifikaat, mis tõendab:

A. searasva või sulatatud rasvu on kuumtöödeldud mõnel järgmistest viisidest:

- i) temperatuuril vähemalt 70 °C vähemalt 30 minutit; või

⁽¹⁾ EÜT L 224, 18.8.1990, lk 42. Direktiivi on viimati muudetud otsusega 92/130/EMÜ (EÜT L 47, 22.2.1992, lk 26).

- ii) temperatuuril vähemalt 90 °C vähemalt 15 minutit; või
 - iii) vähemalt temperatuuril 80 °C pidevümbertöötamissüsteemis;
- B. searasva või sulatatud rasva pakkimisel on see pakitud uutesse mahutitesse ja on võetud kõik meetmed nende saastumise vältimiseks;
- C. toote vedamisel mahtlastina kontrolliti enne kasutamist kõiki toodete tootmistehasest kas otse laevale või sadama-mahutitesse või otse ettevõtetesse transportimiseks kasutatavaid torusid, pumpasid ja tsisterne või muid lahtise kauba konteinereid või paakautosid ja tunnistati need puhtaks.

10. PEATÜKK

Loomatoidu ja farmaatsia- või tehniliste toodete tooraine

1. *Tooraine* – värske liha, närmed, siseorganid ja muu rups ning sooled ja nende limaskestad, mis ei ole ette nähtud inimtoiduks. Toorainet loetakse värskeks, kui seda on külmutatud või töödeldud muul viisil, mis ei ole piisav nakkusetekitajate ohutuks hävitamiseks. Tooraineks võivad olla ainult madala riskiastmega ained direktiivis 90/667/EMÜ määratletud tähenduses.
2. Toorainele peab olema lisatud äridokument või direktiivi 90/667/EMÜ artikli 13 lõikes 2 sätestatud sertifikaat, või artiklis 18 sätestatud korra alusel sätestamisele tulevale näidisele vastav ja otsuse 92/183/EMÜ nõuetele vastav sertifikaat.
3. Kauplemisel tuleb töötlemisettevõtte ja vahelao – külmoone või sorteerimislaos eest vastutavatele veterinaarasutustele esitada veterinaartõendi või äridokumendi originaal; ühendusse importimisel tuleb vastav dokument esitada piirikontrollivõimudele.
4. Tooraine tuleb transportida otse heakskiidetud või registreeritud direktiivi 90/667/EMÜ nõuetele vastavatesse töötlemisettevõtetesse või vaheladustamiseks heakskiidetud külmoonetesse. Farmaatsiatoodete tootmiseks ettenähtud toorainet võib enne töötlemist sorteerida ja ladustada liikmesriikide poolt spetsiaalselt selleks otstarbeks heakskiidetud ruumides. Liikmesriigid teavitavad komisjoni selliste sorteerimisruumide heakskiitmiseks.
5. Toorainet võib töötlemisettevõttesse transportida ainult veekindlates ja korralikult suletud mahutites või sõidukites. Mahutil ja saatedokumentidel peab sõltuvalt sihtotstarbest olema kiri “Ainult lemmikloomatoidu valmistamiseks” või “Ainult farmaatsiatoodete või tehniliste toodete valmistamiseks”. Mahutil ja saatedokumentidel peab olema kaubasaaja ettevõtte nimi ja aadress.
6. Kauba veoks kasutatud sõidukid ja mahutid koos kõikide seadmete või aparaatidega, mis olid kokkupuutes töötlemata toorainega, tuleb puhastada ja desinfitseerida. Pakkematerjal tuleb riikliku veterinaararsti juhiste kohaselt põletada või muul viisil hävitada.
7. Tooraine vaheladustamine on lubatud ainult selleks otstarbeks heakskiidetud külmoonetes ning ainult riikliku veterinaararsti loal ja järelevalve all. Toorainet tuleb ladustada teistest kaupadest eraldi ja nii, et vältida epizootiliste haiguste levikut.
8. Töötlemisettevõttes tuleb toorainet töödelda nii, et hävitada kõik nakkusetekitajad ja välistada oht omamaistele karjadele. Tooraine väljaviimine selle ohutuks hävitamiseks direktiivi 90/667/EMÜ alusel heakskiidetud või registreeritud töötlemisettevõtetest on lubatud ainult erandjuhtudel ja ainult riikliku veterinaararsti loal. Punktide 5, 6 ja 9 sätteid kehtivad vastavalt tooraine transpordi ja töötlemisettevõtte eest vastutava riikliku veterinaararsti teavitamise kohta.
9. Kui toorainet transporditakse päritoluettevõttest või üle ühenduse välispiiri:
 - ühendusesisesel kauplemisel puhul päritoluettevõtte eest vastutav riiklik veterinaararst, või

— ühendusse importimise puhul piirikontrollivõimud

teavitavad selles asjaolust töötlemisettevõtte, vahelao või sorteerimislaos eest vastutavat riiklikku veterinaararsti ANIMO arvutivõrgu, teleksi või faksi teel.

10. Ühendusse toimuva impordi kohta kehtivad järgmised tingimused:

- a) liikmesriigid lubavad toorainete impordi ühendusse ainult kolmandatest riikidest, mis on nõukogu otsusega 79/542/EMÜ või komisjoni eriootsuses spetsiifilise tooraine kohta sätestatud loetelus;
- b) pärast piirikontrolli transporditakse toorained pädeva veterinaarasutuse järelevalve all otse riikliku veterinaararsti pideva järelevalve all olevasse heakskiidetud või registreeritud töötlemisettevõttesse, mis on andnud tagatise, et tooraineid kasutatakse ainult lubatud eesmärgil ja et neid ei saadeta ettevõttest välja töötlemata kujul, või heakskiidetud vahelattu või heakskiidetud sorteerimislatu;
- c) kaupadel peab kuni sihtettevõttesse jõudmiseni kaasas olema veterinaartõend piirikontrolli eest vastutava ametiisiku märkega või selle tõendi tõestatud koopia.

11. PEATÜKK

Küülikuliha ja tehistingimustes peetavate ulukite liha

Liikmesriigid tagavad, et küülikuliha ja tehistingimustes peetavate ulukite liha imporditakse ainult juhul kui:

- a) need on pärit kolmandatest riikidest, sealhulgas:
 - i) tehistingimustes peetavad ulukkarusloomad, kui need on pärit riikide loetelust, millest direktiivi 72/462/EMÜ alusel võib vastava liigi värsket liha importida;
 - ii) tehistingimustes peetavad uluklinnud, kui need on pärit riikide loetelust, millest direktiivi 91/494/EMÜ⁽¹⁾ alusel võib vastava liigi värsket liha importida;
 - iii) küülikuliha, kui see on pärit artiklis 18 sätestatud korras koostatavast loetelust;
- b) need vastavad vähemalt direktiivi 91/495/EMÜ⁽²⁾ II ja III peatükis nende osas sätestatud nõuetele;
- c) need on pärit ettevõtetest, mis annavad punktis b esitatud tagatised ja on tunnustatud artiklis 18 sätestatud korra kohaselt, või kuni võetakse vastu punkti a alapunktis iii sätestatud loetelu pädeva asutuse poolt heakskiidetud ettevõtete kohta;
- d) iga lihapartiiga on koos artikli 10 lõike 2 punktis c viidatud veterinaarsertifikaat.

12. PEATÜKK

Mesindustooted

1. Ainult mesinduses kasutamiseks ettenähtud mesindustooted:

- a) ei tohi olla pärit piirkonnast, mille kohta kehtib keeld seoses Ameerika haudemädaniku või akarapidoosi esinemisega, kui viimasel juhul sihtkohaliikmesriik on saanud direktiivi 92/65/EMÜ⁽³⁾ artikli 14 lõikele 2 vastavad tagatised;
- b) peavad vastama direktiivi 92/65/EMÜ artikli 8 punktis a ettenähtud tingimustele.

2. Kõik erandid tuleb vajaduse korral teha käesoleva direktiivi artiklis 18 ettenähtud korras.

⁽¹⁾ EÜT L 268, 24.9.1991, lk 25.

⁽²⁾ EÜT L 268, 24.9.1991, lk 41.

⁽³⁾ EÜT L 268, 14.9.1992, lk 54.

13. PEATÜKK

Jahitrofeed

Töötlemata jahitrofeedega kauplemine ja import kolmandatest riikidest on lubatud tingimusel, et igale saadetisele on lisatud kas äridokument vastavalt artikli 4 lõike 2 punkti a viimases taandes sätestatule või artikli 10 lõike 2 punktis c viidatud veterinaarsertifikaat, mis tõendab, et:

1. kõnealused trofeed ei ole saadud loomadelt, kes pärinevad piirkonnast, mille suhtes kehtivad raskete nakkushaiguste esinemise tulemusel kehtestatud piirangud;
2. kõnealused trofeed on täiesti kuivad ja lihajääkideta ning neid kuivatati või kuivsoolati või märgsoolati vähemalt 14 päeva enne lähetamist;
3. saadeti ei ole puutunud kokku muude loomsete saaduste ega elusloomadega, mis võiksid seda saastata;
4. kuivad tooted desinfitseeriti ekspordiriigi päeva keskasutuse poolt heakskiidetud toodetega;
5. trofeed pakiti uutesse läbipaistvatesse pakenditesse.

14. PEATÜKK

Sõnnik pinnase töötlemiseks (*)*Töödeldud sõnnikutooted*

Kõik orgaanilised väetised on töödeldud, kindlustamaks, et toode on vaba nakkusetekitajatest.

Järgmistele nõuetele vastavate töödeldud sõnnikutoodetega võib kaubelda või neid importida:

— tooted on salmonellavabad:

25 g töödeldud tootes ei leidu salmonellat,

— tooted on enterobakterivabad:

vastavalt aeroobsete bakterite sisaldusele (< 1 000 cfu töödeldud toote grammi kohta),

— vähendatud on eoseid moodustavate bakterite ja toksiinide moodustumist:

niiskusesisaldus < 14 %, toote aW väärtus < 0,7.

Tooted peavad olema ladustatud viisil, mis juba töödeldud toote puhul muudab saastumise või teisese nakatumise ja niiskumise võimatuks.

Seepärast peavad tooted olema ladustatud:

— korralikult suletud ja isoleeritud silodes, või

— korralikult suletud pakkides (plastkotid või "suured kotid").

Töötlemata sõnnik

Töötlemata kujul võib kaubelda ainult kanasõnniku ja hobuslaste sõnnikuga, samuti võib seda importida. Selline sõnnik peab olema pärit piirkonnast, kus ei esine tõsiseid nakkavaid loomahaigusi, eriti:

— suu- ja sõrataudi,

— Newcastle'i haigust,

(*) Sõnnik tähendab kariloomade, sigade, hobuslaste ja kodulindude väljaheite ja uriini segu.

- sigade katku,
- klassikalist lindude katku,
- sigade aafrika katku,
- hobuste aafrika katku,
- sigade vesikulaarhaigust.

Käesoleva direktiivi artiklis 18 ettenähtud korras võib vajaduse korral kehtestada bakterioloogilised normid.

15. PEATÜKK

Töötlemata vill, karvad, harjased, suled ja suleosad

1. Töötlemata lambavillaks, mäletsejaliste karvadeks ja seaharjasteks loetakse neid tooteid, mida ei ole tööstuslikult pestud või pargitud ning töötlemata sulgedeks ja suleosadeks loetakse tooteid, mida ei ole töödeldud auruga või mingil teisel meetodil, mis välistab patogeenide edasikandumise.
2. Töötlemata lambavillaga, mäletsejaliste karvadega, seaharjastega, sulgedega ja nende osadega (kaubad) tohib kaubelda ja neid importida ainult siis, kui need on kindlalt suletud pakendisse ja kuivad. Kaubitsemise seaharjastega ja nende importimine riikidest või regioonidest, kus sigade aafrika katk on endeemiline, on siiski keelatud, välja arvatud seaharjased, mida:
 - a) on keedetud, värvitud või pleegitatud; või
 - b) neid on töödeldud muul viisil, mis kindlasti hävitab nakkusetekitajad tingimusel, et esitatakse sellekohased tõendid päritolupaiga vastutava veterinaararsti poolt väljaantud sertifikaadi näol. Käesoleva sätte eesmärkides ei käsitata tööstuslikku pesu töötlemise vormina.
3. Käesoleva peatüki sätteid ei kohaldata kaunistussulgede suhtes või sulgede suhtes, mida:
 - a) reisijad kannavad kaasas isiklikuks kasutamiseks; või
 - b) millega kaubeldakse või mida imporditakse ühendusse saadetistena, mida lähetatakse eraisikutele mittetööstuslikel eesmärkidel.
4. Kaubad tuleb saata otse sihtkohatehasesse või lattu sellistes tingimustes, mis välistavad nakkusetekitajate leviku.

II LISA

TERVISEOHUTUSE ERINÕUDED

1. PEATÜKK

Linnuliha, tehistingimustes peetavate ulukite liha, ulukiliha ja küülikuliha toodete importimine kolmandatest riikidest

Liikmesriigid tagavad, et linnuliha, tehistingimustes peetavate ulukite liha, ulukiliha ja küülikuliha tooteid imporditakse üksnes juhul, kui:

- a) need on pärit kolmandast riigist:
 - i) direktiivi 71/118/EMÜ artiklis 14 ettenähtud loetelus linnuliha kohta;
 - ii) direktiivi 92/45/EMÜ artiklis 16 ettenähtud loetelus ulukiliha kohta;
 - iii) artiklis 18 sätestatud korras kehtestatavas loetelus küülikuliha ja tehistingimustes peetavate ulukite liha kohta;
- b) kasutatud värske liha vastab direktiivi 71/118/EMÜ artiklis 14 linnuliha kohta, direktiivi 92/45/EMÜ artiklis 16 ulukiliha kohta, direktiivi 91/495/EMÜ artiklis 3 küülikuliha kohta ja käesoleva direktiivi artiklis 6 tehistingimustes peetavate ulukite liha kohta sätestatud asjakohastele nõuetele;
- c) need on pärit ettevõtetest, mis annavad direktiivis 77/99/EMÜ esitatud tagatised ja on tunnustatud artiklis 18 sätestatud korra kohaselt või kuni vastava otsuse vastuvõtmiseni liikmesriigi pädeva ametiasutuse poolt heakskiidetud tagatised, millega nende toodete impordi osas kehtivad endiselt direktiivi 90/675/EMÜ artikli 11 lõikes 2 sätestatud eeskirjad;
- d) neid valmistatakse, kontrollitakse ja töödeldakse vastavalt direktiivis 77/99/EMÜ sätestatud asjakohastele nõuetele;
- e) igale lihatootele saadeti peab olema lisatud veterinaarsertifikaat, mis on kehtestatud artiklis 18 sätestatud korras.

2. PEATÜKK

Enne 1. jaanuari 1994 kehtestatakse vastavalt artiklis 18 sätestatud korrale järgmised tervishoiunõuded, mida rakendatakse:

- inimtoiduks ettenähtud munade ja munatoodete turustamisel ja importimisel, turgude ühise korralduse raamistikus sätestatud eeskirju piiramata,
- inimtoiduks ettenähtud želatiinide valmistamisel,
- inimtoiduks ettenähtud mee, konnakoibade ja tiguude turustamisel ja importimisel.

III LISA

I

DIREKTIIVI 89/662/EMÜ A JA B LISADE KONSOLIDEERITUD REDAKTSIOON

"A LISA

VETERINAARIA-ALASED ÕIGUSAKTID

I PEATÜKK

- Nõukogu direktiiv 64/433/EMÜ, 26. juuni 1964, ühendusesisest värsket lihaga kauplemist mõjutavate tervishoiuprobleemide kohta (EÜT L 121, 29.7.1964, lk 2012/64).
- Nõukogu direktiiv 71/118/EMÜ, 15. veebruar 1971, värsket kodulinnulihaga kauplemist mõjutavate tervishoiuprobleemide kohta (EÜT L 55, 8.3.1971, lk 23).
- Nõukogu direktiiv 72/461/EMÜ, 12. detsember 1972, ühendusesisest värsket lihaga kauplemist mõjutavate tervishoiuprobleemide kohta (EÜT L 302, 31.12.1972, lk 24).
- Nõukogu direktiiv 77/99/EMÜ, 21. detsember 1976, ühendusesisest lihatoodetega kauplemist mõjutavate tervishoiuprobleemide kohta (EÜT L 26, 31.1.1977, lk 85).
- Nõukogu direktiiv 80/215/EMÜ, 22. jaanuar 1980, ühendusesisest lihatoodetega kauplemist mõjutavate loomatervishoiuprobleemide kohta (EÜT L 47, 21.2.1980, lk 4).
- Nõukogu direktiiv 88/657/EMÜ, 14. detsember 1988, milles sätestatakse nõuded hakkliha, alla 100 grammistes tükkides liha ja lihavalmististe tootmise ja kaubastamise suhtes (EÜT L 382, 31.12.1988, lk 3).
- Nõukogu direktiiv 89/437/EMÜ, 20. juuni 1989, munatoodete tootmist ja turuleviimist mõjutavate hügieeni- ja tervishoiuküsimuste kohta (EÜT L 212, 22.7.1989, lk 87).
- Nõukogu direktiiv 91/67/EMÜ, 28. jaanuar 1991, akvakultuuriloomade ja -toodete turuleviimist reguleerivate loomatervishoiu nõuete kohta (EÜT L 46, 19.2.1991, lk 1).
- Nõukogu direktiiv 91/492/EMÜ, 15. juuli 1991, milles sätestatakse elusate kahepoolmeliste karploomade tootmise ja turuleviimise tervishoiunõuded (EÜT L 268, 24.9.1991, lk 1).
- Nõukogu direktiiv 91/493/EMÜ, 22. juuli 1991, milles sätestatakse kalatoodete tootmise ja turuleviimise tervishoiunõuded (EÜT L 268, 24.9.1991, lk 15).
- Nõukogu direktiiv 91/494/EMÜ, 26. juuni 1991, värsket linnuliha ühendusesisest kaubandust ning kolmandatest riikidest importimist reguleerivate loomatervishoiunõuete kohta (EÜT L 268, 24.9.1991, lk 35).
- Nõukogu direktiiv 91/495/EMÜ, 27. november 1990, mis käsitleb küülikuliha ja tehistingimustes peetavate ulukite liha tootmist ja turuleviimist mõjutavaid terviseohutuse ja loomade terviseohutuse probleeme (EÜT L 268, 24.9.1991, lk 41).
- Nõukogu direktiiv 92/45/EMÜ, 16. juuni 1992 looduslike ulukite tapmise ja jahilukiliha turustamisega seotud terviseohutus- ja loomatervishoiuprobleemide kohta (EÜT L 268, 14.9.1992, lk 35).
- Nõukogu direktiiv 92/46/EMÜ, 16. juuni 1992, millega sätestatakse toorpiima, kuumtöödeldud piima ja piimapõhiste toodete tootmise ja turuleviimise sanitaareeskirjad (EÜT L 268, 14.9.1992, lk 1).

II PEATÜKK

Nõukogu 17. detsembri 1992. aasta direktiiv 92/118/EMÜ, milles sätestatakse selliste toodete ühendusesisest kaubandust ja ühendusse importimist reguleerivad loomatervishoiu- ja tervisekaitseõuded, mille suhtes ei kohaldata direktiivi 89/662/EMÜ A lisa I peatükis ja patogeenide puhul direktiivis 90/425/EMÜ osutatud ühenduse erieeskirjades sätestatud nõudeid (välja arvatud patogeenid).

B LISA

TOOTED, MILLE SUHTES EI KOHALDATA ÜHTLUSTAMIST, KUID MILLEGA KAUPLEMISE SUHTES TULEKS LÄBI VIIA KÄESOLEVAS DIREKTIIVIS ETTENÄHTUD KONTROLLE

Muud loomsed saadused, mis ei ole nimetatud ei käesoleva direktiivi B lisa ega direktiivi 90/425/EMÜ lisa: need tooted määratakse kindlaks artiklis 18 sätestatud korra kohaselt.”

II

DIREKTIIVI 90/425/EMÜ A JA B LISADE KONSOLIDEERITUD REDAKTSIOON

“A LISA

I PEATÜKK

VETERINAARIA-ALASED ÕIGUSAKTID

1. jagu

- Nõukogu direktiiv 64/432/EMÜ, 26. juuni 1964, ühendusesisest veiste ja sigadega kauplemist mõjutavate loomateravishoiu probleemide kohta (EÜT L 121, 29.7.1964, lk 1977/64).
- Nõukogu direktiiv 88/407/EMÜ, 14. juuni 1988, millega sätestatakse koduveiste sügavkülmutatud sperma ühendusesisese kaubanduse ja impordi suhtes kohaldatavad loomatervishoiunõuded (EÜT L 194, 22.7.1988, lk 10).
- Nõukogu direktiiv 89/556/EMÜ, 25. september 1989, loomatervishoiu nõuete kohta, millega reguleeritakse koduveiste embrüote ühendusesisest kaubandust ja kolmandatest riikidest importimist (EÜT L 302, 19.10.1989, lk 1).
- Nõukogu direktiiv 90/426/EMÜ, 26. juuni 1990, hobuste liikumist ja kolmandatest riikidest importimist reguleerivate loomatervishoiunõuete kohta (EÜT L 224, 18.8.1990, lk 42).
- Nõukogu direktiiv 90/429/EMÜ, 26. juuni 1990, millega sätestatakse kodusigade sperma ühendusesisese kaubanduse ja impordi suhtes kohaldatavad loomatervishoiunõuded (EÜT L 224, 18.8.1990, lk 62).
- Nõukogu direktiiv 90/539/EMÜ, 15. oktoober 1990, kodulindude ja haudemunade ühendusesisest kaubandust ning kolmandatest riikidest importimist reguleerivate loomatervishoiunõuete kohta (EÜT L 303, 31.10.1990, lk 6).
- Nõukogu direktiiv 90/667/EMÜ, 27. november 1990, millega kehtestatakse veterinaareeskirjad loomsete jäätmete kõrvaldamise, ümbertöötamise ja turuleviimise kohta ning loomadest või kaladest saadud söötades patogeeni vältimise kohta ning muudetakse direktiivi 90/425/EMÜ (EÜT L 363, 27.12.1990, lk 51).
- Nõukogu direktiiv 91/67/EMÜ, 28. jaanuar 1991, akvakultuuriloomade ja -toodete turuleviimist reguleerivate loomatervishoiu nõuete kohta (EÜT L 46, 19.2.1991, lk 1).
- Nõukogu direktiiv 91/68/EMÜ, 28. jaanuar 1991, lammaste ja kitsede ühendusesisest kaubandust reguleerivate loomatervishoiu nõuete kohta (EÜT L 46, 19.2.1991, lk 19).
- Nõukogu direktiiv 91/628/EMÜ, 19. november 1991, mis käsitleb loomade kaitset vedamise ajal ja millega muudetakse direktiive 90/425/EMÜ ja 91/496/EMÜ (EÜT L 340, 11.12.1991, lk 17).

2. jagu

Nõukogu direktiiv 92/65/EMÜ, 13. juuli 1992, milles sätestatakse selliste loomade, sperma, munarakkude ja embrüote ühendusesisest kauplemist ja ühendusse importimist reguleerivad loomatervishoiu nõuded, mille suhtes ei kohaldata direktiivi 90/425/EMÜ A lisa I punktis osutatud ühenduse erieeskirjades sätestatud loomatervishoiu nõudeid (EÜT L 268, 14.9.1992, lk 54).

— Patogeenide osas:

Nõukogu direktiiv 92/118/EMÜ, 17. detsember 1992, millega sätestatakse selliste toodete ühendusesisest kaubandust ja ühendusse importimist reguleerivad loomatervishoiu- ja tervisekaitsenõuded, mille suhtes ei kohaldata direktiivi 89/662/EMÜ A lisa I peatükis ja patogeenide puhul direktiivis 90/425/EMÜ osutatud ühenduse erieeskirjades sätestatud nõudeid.

II PEATÜKK

ZOOTEHNIKA-ALASED ÕIGUSAKTID

- Nõukogu direktiiv 77/504/EMÜ, 25. juuli 1977, tõupuhaste aretusveiste kohta (EÜT L 206, 12.8.1977, lk 8).
- Nõukogu direktiiv 88/661/EMÜ, 19. detsember 1988, aretussigade suhtes kohaldatavate zootehniliste standardite kohta (EÜT L 382, 31.12.1988, lk 36).
- Nõukogu direktiiv 89/361/EMÜ, 30. mai 1989, tõupuhaste aretuslammaste ja -kitsede kohta (EÜT L 153, 8.6.1989, lk 30).
- Nõukogu direktiiv 90/427/EMÜ, 26. juuni 1990, zootehniliste ja genealoogiliste tingimuste kohta ühendusesisesel kauplemisel hobuslastega (EÜT L 224, 18.8.1990, lk 55).
- Nõukogu direktiiv 91/174/EMÜ, 25. märts 1991, milles sätestatakse põlvnemis- ja zootehnilised nõuded tõupuhaste loomade turustamiseks (EÜT L 85, 5.4.1991, lk 37).

B LISA

LOOMAD JA TOOTED, MILLE SUHTES EI KOHALDATA ÜHTLUSTAMIST, KUID MILLEGA KAUPLEMISE SUHTES VIIAKSE LÄBI KÄESOLEVAS DIREKTIIVIS ETTENÄHTUD KONTROLLE

I PEATÜKK

Veterinaaria-alased õigusaktid – muud A lisa I peatükis loetlemata elusloomad.

II PEATÜKK

Veterinaaria-alased õigusaktid – A lisa I peatükis loetlemata sperma, munarakud ja embrüod.”
